

## Nuevo Requerimiento de Certificación Médica para IHSS

Por favor Comparta esta Información Importante con sus Clientes de IHSS



El 1 de Agosto del 2011, todos los beneficiarios actuales y nuevos solicitantes para el programa de IHSS, deben obtener de un profesional de la salud con licencia una certificación médica mencionando que el beneficiario tiene una necesidad médica para IHSS.

Según la ley, el cliente debe recibir una nueva certificación médica (**SOC 873**) durante o poco después de su evaluación anual. (Esto es **adicional** a la forma general solicitado por el trabajador social durante la evaluación.)

El formulario SOC 873 debe ser llenado por un profesional de la salud y tiene que ser regresado al condado dentro de los 45 días siguientes a la fecha de su evaluación. A menos de que este formulario haya sido completado y devuelto, el cliente perderá la autorización de los servicios de IHSS. Para más información, póngase en contacto con UDW al **1-800-621-5016**.



Visite nuestro sitio web: [www.udwa.org](http://www.udwa.org)



2760 Fifth Avenue, Suite 300  
San Diego, CA 92103  
[www.udwa.org](http://www.udwa.org)

# El Cuidador Extra

## UDW Tuvo Ferias de Salud y Recursos

Desde chequeos de presión arterial y colesterol, arte de pintura en la cara y clases de baile; hubo algo para todos..



Cientos de miembros de UDW participaron en la feria de salud y recursos de UDW en los condados de San Diego y Orange



Sep./Oct. 2011

### Contenido

UDW se Prepara para la Posible Lucha Contra la "Iniciación" de las Reducciones a IHSS

Mensaje de la Presidenta de UDW

Mensaje del Director Ejecutivo

Informe de la Secretaria Tesorera

Informe de las Negociaciones de UDW

Nuevo Requerimiento de Certificación Médica para IHSS



[www.udwa.org](http://www.udwa.org)

### UDW se Prepara para la Posible Lucha Contra la "Iniciación" de las Reducciones a IHSS

En las próximas semanas, los miembros y el personal de UDW se prepara para luchar contra las posibles reducciones a IHSS que pueden ocurrir en Enero del 2012.

Una disposición en el Presupuesto del Estado 2011-2012 establece que si California no consigue un cierto nivel de ingresos por impuestos para el 15 de Diciembre, habrá reducciones adicionales a muchos de los programas estatales-incluido IHSS, será la "Iniciación" en Enero.

Si los ingresos del Fondo General es de \$1 billón menos de lo esperado, dará lugar a más de \$600 millones en reducciones de gastos nuevos. Esto incluirá una reducción de \$100 millones para IHSS a través de un 20 por ciento en reducciones para todos en horas de servicio autorizadas.

Mientras que los ingresos por impuestos han sido menor de lo esperado hasta ahora, todavía es demasiado pronto para saber si la "Iniciación" puede ser en diciembre. Sin embargo, es claro que la necesidad de nuevos ingresos para evitar estas reducciones es mayor que nunca.

No esperaremos hasta diciembre para luchar. Estamos llevando a cabo talleres y sesiones de capacitación en todo el estado para ayudar a nuestros miembros a prepararse para hablar en contra de las reducciones a IHSS.

UDW y sus aliados también van a trabajar en una o más posibles iniciativas en la boleta para las elecciones del 2012 para crear o restaurar los ingresos necesarios. Los miembros serán necesarios para trabajar en la recolección de firmas, registro de votantes, salir a votar, y campañas educativas en los próximos meses para ayudar a asegurar que estas iniciativas en la boleta del 2012 y aprobadas por los votantes.

Para más información sobre cómo usted puede unirse a UDW "Campaña contra la Iniciación," llame al 1-800-621-5016.

### Recibe alertas de texto de UDW en tu teléfono celular



Quieres las ultimas noticias sobre IHSS y su contrato? Ahora puede usted convertir su teléfono celular en una forma fácil y eficaz para mantenerse en contacto con UDW y la Comunidad de Cuidado en Casa.

Regístrese ahora para recibir importantes mensajes de texto en su teléfono celular.

Para obtener la información mande por texto **UNION** al 24587

Mande por texto la palabra **STOPTXT** para que le dejen de mandar la información.

Mande por Texto **HELPTXT** para asistencia.

UDW no compartirá o utilizara su numero de teléfono celular para cualquier otro propósito.

Llame Gratis al: 1-800-621-5016

[www.udwa.org](http://www.udwa.org)

## Mensaje de la Presidenta

### La "U" en UDW Significa Unidos



"Unidos Nos Levantamos, Divididos Nos Caemos." Eso es más que el título de una canción de éxito de los 70," es la clave del éxito de nuestra gran unión y la gente que servimos.

Mientras nos preparamos para la Junta Ejecutiva, el capítulo y la convención de elecciones de delegados y nuestra Convención en Enero en Costa Mesa, por favor recuerde que nuestro objetivo es salir de la convención más unidos que nunca.

Si nos fijamos en la historia de nuestra unión, usted verá que han tenido más éxito cuando hemos trabajado juntos. Este año es un ejemplo perfecto. Nos hemos unido para luchar contra las reducciones propuestas a IHSS en Sacramento y retrocesos en salarios y beneficios a nivel del condado. No podríamos haber hecho esto sin que los miembros se unan para reunir y dar testimonio en el Capitolio y los edificios de Administración del Condado, escribiendo y llamando a legisladores, supervisores, y mucho, mucho más.

Además, nuestros miembros hoy en día tienen una mejor oportunidad que antes de tener una voz en la dirección de nuestra unión.

En el pasado, la Mesa Ejecutiva de UDW incluyendo a personas no elegidas que no estaban activos como trabajadores de cuidado en casa. Las Mesas Ejecutivas anteriores, también se concentraron en la autoridad para tomar decisiones en la sede de San Diego.

Nada de eso es cierto hoy en día. Todos nuestros capítulos pueden ahora participar activamente en la gobernación de nuestra unión a través de sus representantes en la Mesa Ejecutiva. Todos nuestros miembros ahora pueden participar asistiendo a las Juntas del Capítulo, Juntas de Información del Área y otros eventos y actividades a nivel de capítulo.

Y quizás lo más importante, todos los miembros que tienen sus cuotas al día tienen la oportunidad de elegir a los oficiales a nivel estatal, en el capítulo y delegados en la convención, que en última instancia, determinarán el futuro de UDW.

En los próximos meses no será fácil. Tendremos que mantenernos unidos si queremos detener la propuesta de "Iniciación" a las reducciones presupuestarias para el programa de IHSS a principios del próximo año. Tendremos que seguir siendo fuertes si vamos a vencer los intentos de reducciones a nivel condado en los salarios y beneficios para los trabajadores de cuidado en casa y servicios para las personas a quienes cuidamos.

Benjamin Franklin dijo durante la guerra revolucionaria: "Señores, todos tenemos que estar juntos o le puedo asegurar que todos se cuelgan por separado".

Si estamos juntos, veo grandes cosas para nuestra unión en los meses y años por venir.

En Solidaridad,

*Laura Reyes, Presidenta*

## Mensaje del Director Ejecutivo

### Por que Necesitamos una Unión?



Cuando los representantes de UDW contactan los nuevos trabajadores de cuidado en casa de IHSS, a menudo se enfrentan con la pregunta: "¿Por qué necesitamos una Unión?"

Eso es fácil de responder. Durante más de 30 años, los miembros de UDW han luchado y ganado muchas importantes mejoras en los derechos, salarios y beneficios para todos los proveedores de cuidado en casa y aquellos a quienes servimos. Entre ellos:

- El derecho a la negociación colectiva
- Por primera vez el aumento del costo de vida para los trabajadores de IHSS
- El derecho a los consumidores en elegir y entrenar a sus propios proveedores de cuidado en casa
- La mayoría de la representación de los consumidores en todos los condados, en los comités de asesoramiento de IHSS.
- Cientos de millones de dólares en fondos federales y estatales para cubrir los aumentos salariales y beneficios de salud para los proveedores
- Compensación para los Trabajadores
- Deposito Directo

Este año, en particular, ofrece un ejemplo perfecto de la importancia de tener una unión..

Como recordará, la inicial propuesta de presupuesto del estado del 2011-12 del gobernador Brown fue significativa, una reducción para todos en el presupuesto de IHSS. Los miembros de UDW, trabajando con los legisladores y otros miembros de la coalición de IHSS impidieron que las reducciones sucedieran.

Cerca de casa, los líderes políticos en ciertos condados amenazaron con reducciones a los salarios de los trabajadores de cuidado en casa. Propuestas específicas para reducir los salarios fueron presentadas por los funcionarios en Santa Bárbara (de \$ 10 a \$ 9) y Merced (de \$ 9 a \$ 8.10). Sin embargo, gracias al duro trabajo de los miembros de la unión en estos y otros condados, hemos sido capaces de luchar contra estos intentos y mantener los salarios actuales para todos los proveedores de UDW este año en California.

La presión sobre el programa de IHSS seguirá, por supuesto. Bajo el actual presupuesto del estado, si el Estado no cumple con sus objetivos de ingresos a finales del 2011, habrá una serie de reducciones en el presupuesto - incluyendo reducciones al programa de IHSS - se provocara a principios del año que viene.

Pero usted puede estar seguro de que el personal y los miembros de UDW estarán luchando en Sacramento y en todo el estado para evitar que eso suceda. Para más información sobre las reducciones "provocadas", consulte la primera página de este boletín de noticias.

Finalmente, cualquier proveedor puede comunicarse a nuestras oficinas de condado o el Centro de Llamado para Miembros para obtener información y consejos sobre IHSS y UDW. Nuestro personal va más allá en representar a los miembros ante la Autoridad Pública IHSS y otros funcionarios del condado para asegurarse de que sus derechos y los derechos de sus clientes estén protegidos.

Esto es lo que uno de nuestros miembros tenía que decir en nuestra página de Facebook recientemente acerca del apoyo a los miembros: "¡Gracias! Me ayudaron mucho hace unos meses, cuando el condado no respondió a nuestra solicitud. Ustedes me recomendaron solicitar una audiencia. Que llevó al condado a responder (y) nos ha permitido seguir adelante".

No se escucha hablar de ejemplos como éste, pero suceden todos los días.

Así que si alguien le pregunta sobre el valor de UDW, puede responder de esta manera: "UDW le ayuda a defender el programa de IHSS y aquellos a los que cuidan. Le ayuda a proteger su salario y beneficios. Le ayuda a defender sus derechos".

Sin duda, hay valor en eso.

En Solidaridad,

*Doug Moore, Director Ejecutivo*



# Informe de las Negociaciones de UDW



**ADDUS:** Después de muchos meses de negociación, UDW ganó cambios en el contrato que aumentará los beneficios y protección a los proveedores de Addus en los condados de Riverside y Butte. El reembolso del kilometraje será mayor en ambos condados. Los trabajadores de Butte recibirán un "día festivo" extra, así como un diferencial salarial por trabajar con clientes difíciles. Los detalles sobre el proceso de ratificación del contrato serán anunciados en breve. Desafortunadamente, a pesar del grandes esfuerzo de los miembros de UDW y líderes de la comunidad, el contrato de Addus del condado de Santa Bárbara no fue renovado. Los consumidores y proveedores en ese condado han sido cambiados al programa de IHSS (IP) de Santa Bárbara.

**Condado de Kern:** EL Condado de Kern acordó extender el contrato de la unión, sin cambios, y el contrato fue ratificado de manera abrumadora por los miembros de UDW.

**Condado de Merced:** En Julio, el condado de Merced propuso que los salarios de los proveedores se redujera de \$ 9 a \$ 8.10 por hora. UDW luchó enérgicamente contra la propuesta y advirtió a los condados que se arriesgaban a ser agregados como un acusado a la demanda estatal Domínguez vs Schwarzenegger, que busca prohibir la reducción de los salarios IHSS. Después de intensas negociaciones, el condado accedió a retirar su propuesta de reducción salarial al proveedor y aceptaron los cambios propuestos por la unión. El nuevo contrato, que ahora está pendiente de ratificación, se extiende desde 06/01/2011 hasta 05/31/2013.

**Condado de Orange:** UDW y el condado se han estado comunicando desde Mayo sobre una posible extensión del contrato. La negociación continúa. Además, UDW ha pedido informar a la Junta de Supervisores del Condado sobre una propuesta que potencialmente traería fondos estatales o federales adicionales, como la Comunidad First Choice Option Program, al condado.

**Condado de Riverside (IP):** UDW presentó una propuesta inicial del contrato el 1 de Julio. Una característica clave es el establecimiento de un Fideicomiso de Salud de la Unión para los proveedores de Riverside. El condado ha solicitado una presentación sobre esta propuesta. La negociación continúa.

**Condado de Santa Barbara:** A principios de este año, el condado de Santa Bárbara ha anunciado su intención de reducir los salarios de los proveedores de \$ 10 a \$ 9 la hora, a partir del 30 de Junio. Tras ese anuncio, UDW lanzó una campaña en toda la comunidad y los medios de comunicación para ayudar a los ciudadanos del Condado a entender lo que estas reducciones devastadoras significan. En Agosto, el condado retiró su propuesta de reducción a los salarios y acordaron mantener los beneficios de salud para los proveedores previamente cubiertos por el contrato expirado de Addus. En Septiembre, más del 97 por ciento de nuestros miembros aprobaron el contrato.

**Condado de San Luis Obispo:** El condado acordó extender el contrato con la unión y añadió idioma de reapertura salarial, lo que permitiría a UDW poder negociar aumentos salariales si hay fondos estatales o federales adicionales disponibles en el condado para el programa de IHSS. La extensión del contrato fue ratificado de manera abrumadora por los miembros de UDW.